

научно-практическая РЕВМАТОЛОГИЯ 2016 (54) 6

R h e u m a t o l o g y S c i e n c e & P r a c t i c e

Учредители: Общероссийская общественная организация «Ассоциация ревматологов России»,
ФГБНУ Научно-исследовательский институт ревматологии им. В.А. Насоновой

Главный редактор

Е.Л. Насонов — д.м.н., профессор, академик РАН,
Москва, Россия

Заместитель главного редактора

В.И. Мазуров — д.м.н., профессор, академик РАН,
Санкт-Петербург, Россия

Ответственный секретарь

В.Н. Амирджанова — д.м.н., Москва, Россия

Научный редактор

Ю.А. Олюнин — д.м.н., Москва, Россия

Editor-in-Chief

E.L. Nasonov — Academician of the Russian Academy of
Sciences, Professor, DM, Moscow, Russia

Deputy Editor-in-Chief

V.I. Mazurov — Academician of the Russian Academy of
Sciences, Professor, DM, St. Petersburg, Russia

Executive secretary

V.N. Amirdzhanova — DM, Moscow, Russia

Science Editor

Yu.A. Olyunin — DM, Moscow, Russia

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

З.С. Алекберова — д.м.н., профессор, Москва, Россия

Е.Н. Александрова — д.м.н., Москва, Россия

Л.И. Алексеева — д.м.н., Москва, Россия

Л.П. Ананьева — д.м.н., профессор, Москва, Россия

Р.М. Балабанова — д.м.н., профессор, Москва, Россия

А.А. Баранов — д.м.н., профессор, Ярославль, Россия

Б.С. Белов — д.м.н., Москва, Россия

Е.А. Галушко — д.м.н., Москва, Россия

Л.Н. Денисов — д.м.н., Москва, Россия

Д.Е. Каратеев — д.м.н., Москва, Россия

Н.Н. Кузьмина — д.м.н., профессор, Москва, Россия

Ю.В. Муравьев — д.м.н., профессор, Москва, Россия

И.П. Никишина — к.м.н., Москва, Россия

Т.В. Попкова — д.м.н., Москва, Россия

Т.М. Решетняк — д.м.н., профессор, Москва, Россия

А.В. Смирнов — д.м.н., Москва, Россия

Н.А. Шостак — д.м.н., профессор, Москва, Россия

Ш.Ф. Эрдес — д.м.н., профессор, Москва, Россия

Иностранные члены редколлегии:

Т. Бардин — профессор, Париж, Франция

Р.Ф. ван Волленховен — профессор, Стокгольм, Швеция

А. Гаспарян — профессор, Бирмингем, Великобритания

Н. Дамьянов — профессор, Белград, Сербия

М. Кутоло — профессор, Генуя, Италия

Дж.С. Смолен — профессор, Вена, Австрия

Е. Файст — ассистент профессора, Берлин, Германия

EDITORIAL BOARD:

Z.S. Alekberova — Professor, DM, Moscow, Russia

E.N. Aleksandrova — DM, Moscow, Russia

L.I. Alekseeva — DM, Moscow, Russia

L.P. Anan'eva — Professor, DM, Moscow, Russia

R.M. Balabanova — Professor, DM, Moscow, Russia

A.A. Baranov — Professor, DM, Yaroslavl, Russia

B.S. Belov — DM, Moscow, Russia

E.A. Galushko — DM, Moscow, Russia

L.N. Denisov — DM, Moscow, Russia

D.E. Karateev — DM, Moscow, Russia

N.N. Kuz'mina — Professor, DM, Moscow, Russia

Yu.V. Murav'ev — Professor, DM, Moscow, Russia

I.P. Nikishina — PhD, Moscow, Russia

T.V. Popkova — DM, Moscow, Russia

T.M. Reshetnyak — Professor, DM, Moscow, Russia

A.V. Smirnov — DM, Moscow, Russia

N.A. Shostak — Professor, DM, Moscow, Russia

Sh.F. Erdes — Professor, DM, Moscow, Russia

Foreign members of the Editorial Board:

T. Bardin — Professor of Medicine, Paris, France

R. van Vollenhoven — Professor of Medicine, Stockholm, Sweden

A. Gasparyan — Professor of Medicine, Birmingham, UK

N. Damianov — Professor of Medicine, Belgrade, Serbia

M. Cutolo — Professor of Medicine, Genoa, Italy

J.S. Smolen — Professor of Medicine, Vienna, Austria

E. Feist — Professor Assistant, Berlin, Germany

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Е.И. Алексеева, Москва, Россия

В.В. Бадюкин, Москва, Россия

А.И. Дубиков, Владивосток, Россия

И.А. Зборовская, Волгоград, Россия

А.Е. Каратеев, Москва, Россия

В.Н. Коваленко, Киев, Украина

В.И. Коненков, Новосибирск, Россия

Н.И. Коршунов, Ярославль, Россия

А.М. Лила, Санкт-Петербург, Россия

Г.В. Лукина, Москва, Россия

В.И. Макарова, Архангельск, Россия

Л.В. Меньшикова, Иркутск, Россия

Э.Н. Оттева, Хабаровск, Россия

В.П. Павлов, Москва, Россия

С.Г. Раденска-Лоповок, Москва, Россия

А.П. Ребров, Саратов, Россия

Я.А. Сигидин, Москва, Россия

Н.Ф. Сорока, Минск, Беларусь

В.Н. Сороцкая, Тула, Россия

Т.М. Черных, Воронеж, Россия

Н.П. Шилкина, Ярославль, Россия

С.С. Якушин, Рязань, Россия

EDITORIAL BOARD:

E.I. Alekseyeva, Moscow, Russia

V.V. Badokin, Moscow, Russia

A.I. Dubikov, Vladivostok, Russia

I.A. Zborovskaya, Volgograd, Russia

A.E. Karateev, Moscow, Russia

V.N. Kovalenko, Kiev, Ukraine

V.I. Konenkov, Novosibirsk, Russia

N.I. Korshunov, Yaroslavl, Russia

A.M. Lila, St. Petersburg, Russia

G.V. Lukina, Moscow, Russia

V.I. Makarova, Arkhangelsk, Russia

L.V. Menshikova, Irkutsk, Russia

E.N. Otteva, Khabarovsk, Russia

V.P. Pavlov, Moscow, Russia

S.G. Radenska-Lopovok, Moscow, Russia

A.P. Rebrov, Saratov, Russia

Ya.A. Sigidin, Moscow, Russia

N.F. Soroka, Minsk, Belarus

V.N. Sorotskaya, Tula, Russia

T.M. Chernykh, Voronezh, Russia

N.P. Shilkina, Yaroslavl, Russia

S.S. Yakushin, Ryazan, Russia

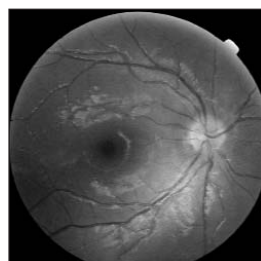


Фото на обложке:

Алекберова З.С.,
Денисова Е.В.,
Давыдова Г.А.,
Хатагова З.Р.,
Рябина М.В.

«Демонстрация клиниче-
ского случая: поздняя диаг-
ностика увеита у девочки
с болезнью Бехчета».
Фотография глазного
дна правого глаза.

Издательская группа АРР:

115522, Москва, Каширское шоссе, 34А

Тел.: главный редактор (499) 614-4490

ответственный секретарь (499) 614-4285

зав. редакцией

Вера Николаевна Калмыкова

(499) 614-4490

e-mail: cancelar@irramn.ru

При перепечатке ссылка на журнал
обязательна.

Свидетельство о регистрации средства
массовой информации в Государственном
комитете РФ по печати ПИ № 77-1738
от 14.02.2000 г.

Архив журнала «Научно-практическая
ревматология» в сети Интернет:

<http://www.rheumatolog.ru>

<http://www.elibrary.ru>

<http://www.rheumat-journal.ru>

<http://rsp.ima-press.net>

Научно-практическая ревматология,
2016;54(5):610–718

© ФГБНУ НИИР им. В.А. Насоновой

Предпечатная подготовка:

ООО «ИМА-ПРЕСС»

Тел.: (495) 926-7814

Отпечатано в типографии «Деком»

Тираж — 3000 экз.

Подписной индекс в агентстве «Роспечать»

36 896

Журнал входит в перечень периодических научных изданий РФ, рекомендованных для публикации
основных результатов диссертаций на соискание ученой степени кандидата
и доктора медицинских наук.

С О Д Е Р Ж А Н И Е

ПЕРЕДОВАЯ

Исследования, посвященные антифосфолипидному синдрому, в Федеральном государственном бюджетном научном учреждении «Научно-исследовательский институт ревматологии им. В.А. Насоновой» — основные достижения (к 40-летию Диссертационного совета)	614
<i>Решетняк Т.М.</i>	

МЕЖДУНАРОДНЫЕ И РОССИЙСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЛЕЧЕНИЮ РЕВМАТИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

Биоаналоги в ревматологии	628
<i>Насонов Е.Л.</i>	
Алгоритм лечения остеоартрита коленного сустава Европейского общества по клиническим и экономическим аспектам остеопороза и остеоартрита (ESCEO) применим в российской клинической практике: совместное заключение ведущих российских специалистов и экспертов ESCEO по остеоартриту	641
<i>Денисов Л.Н., Цветкова Е.С., Голубев Г.Ш., Бугрова О.В., Дыдыкина И.С., Дубиков А.И., Меньшикова Л.В., Пешехонова Л.К., Ребров А.П., Торгашин А.Н., Трофимов Е.А., Якупова С.П., Зонина Е.В., Брюйер О., Купер С., Реджинстер Ж., Князева Л.А.</i>	

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Открытое многоцентровое наблюдательное исследование эффективности, переносимости и безопасности нестероидного противовоспалительного препарата амтолметина гуацила у пациентов с остеоартритом коленных суставов и диспепсией	654
<i>Цветкова Е.С., Денисов Л.Н., Оттева Э.Н., Дубиков А.Н., Якупова С.П., Иванова О.Н., Коршунов Н.И., Вайсберг А.Р., Абышев Р.А., Тартынов А.В., Насонов Е.Л.</i>	
Особенности фенотипа Т-регуляторных клеток при раннем ревматоидном артрите	660
<i>Авдеева А.С., Рубцов Ю.П., Попкова Т.В., Дыйканов Д.Т., Насонов Е.Л.</i>	
Сравнительная оценка эффективности и безопасности абатацепта у пациентов с разной длительностью ревматоидного артрита	667
<i>Борисова М.А., Лукина Г.В., Сигидин Я.А., Лучихина Е.Л., Каратеев Д.Е., Аронова Е.С., Глухова С.И.</i>	
Иммуногенность и безопасность 23-валентной полисахаридной пневмококковой вакцины у больных ревматоидным артритом: результаты двухлетнего наблюдения	674
<i>Наумцева М.С., Белов Б.С., Александрова Е.Н., Тарасова Г.М., Новиков А.А., Каратеев Д.Е., Лучихина Е.Л., Черкасова М.В., Муравьев Ю.В.</i>	
Оценка активности увеита с помощью индекса BOS24 у пациентов с болезнью Бехчета	681
<i>Лисицына Т.А., Давыдова Г.А., Хатагова З.Р., Катаргина Л.А., Алекберова З.С.</i>	
Традиционные факторы риска сердечно-сосудистых заболеваний при системной склеродермии и их связь со структурными изменениями сердца	687
<i>Саад Е.О., Ананьева Л.П., Новикова Д.С., Алекперов Р.Т.</i>	

ПРОГРЕСС В РЕВМАТОЛОГИИ В XXI ВЕКЕ

Боль и воспаление. Часть 1. Патогенетические аспекты	693
<i>Каратеев А.Е., Каратеев Д.Е., Давыдов О.С.</i>	

ОБЗОР

Риск падений у больных ревматоидным артритом	705
<i>Торопцова Н.В., Феклистов А.Ю.</i>	

КЛИНИЧЕСКОЕ НАБЛЮДЕНИЕ

Демонстрация клинического случая: поздняя диагностика увеита у девочки с болезнью Бехчета	712
<i>Алекберова З.С., Денисова Е.В., Давыдова Г.А., Хатагова З.Р., Рябина М.В.</i>	

ИНФОРМАЦИЯ

Протокол совещания профильной комиссии Экспертного совета Министерства здравоохранения Российской Федерации по специальности «Ревматология» №17 от 22 октября 2016 г.	715
---	-----

ЮБИЛЕЙ

Владимир Васильевич Бадокин	718
---------------------------------------	-----

CONTENTS

EDITORIAL

Studies devoted to antiphospholipid syndrome at the V.A. Nasonova Research Institute of Rheumatology: Main achievements (on the occasion of the 40 th anniversary of the Dissertation Board)	614
<i>Reshetnyak T.M.</i>	

INTERNATIONAL AND RUSSIAN GUIDELINES FOR THE TREATMENT OF RHEUMATIC DISEASES

Biosimilars in rheumatology	628
<i>Nasonov E.L.</i>	
The European Society for Clinical and Economic Aspects of Osteoporosis and Osteoarthritis (ESCEO) algorithm for the management of knee osteoarthritis is applicable in Russian clinical practice: A joint opinion of leading Russian specialists and ESCEO experts on osteoarthritis	641
<i>Denisov L.N., Tsvetkova E.S., Golubev G.Sh., Bugrova O.V., Dydykina I.S., Dubikov A.I., Menshikova L.V., Peshekhonova L.K., Rebrov A.P., Torgashin A.N., Trofimov E.A., Yakupova S.P., Zonova E.V., Brewer O., Cooper C., Reginster J., Knyazeva L.A.</i>	

ORIGINAL INVESTIGATIONS

An open-label multicenter observational study of the efficacy, tolerability, and safety of the nonsteroidal anti-inflammatory drug amtolmetin guacil in patients with knee osteoarthritis and dyspepsia	654
<i>Tsvetkova E.S., Denisov L.N., Otteva A.N., Dubikov A.I., Yakupova S.P., Ivanova O.N., Korshunov N.I., Vaisberg A.R., Abyshv R.A., Tartynov A.V., Nasonov E.L.</i>	
Phenotypic features of T regulatory cells in early rheumatoid arthritis	660
<i>Avdeeva A.S., Rubtsov Yu.P., Popkova T.V., Dyikanov D.T., Nasonov E.L.</i>	
Comparative evaluation of the efficacy and safety of abatacept in patients with different duration of rheumatoid arthritis	667
<i>Borisova M.A., Lukina G.V., Sigidin Ya.A., Luchikhina E.L., Karateev D.E., Aronova E.S., Glukhova S.I.</i>	
Immunogenicity and safety of 23-valent polysaccharide pneumococcal vaccine in patients with rheumatoid arthritis: Results of a two-year follow-up study	674
<i>Naumtseva M.S., Belov B.S., Aleksandrova E.N., Tarasova G.M., Novikov A.A., Karateev D.E., Luchikhina E.L., Cherkasova M.V., Muravyev Yu.V.</i>	
Evaluation of uveitis activity using BOS24 in patients with Behcet's disease	681
<i>Lisitsyna T.A., Davydova G.A., Khatagova Z.R., Katargina L.A., Alekberova Z.S.</i>	
Traditional risk factors for cardiovascular diseases in systemic sclerosis and their relationship to structural changes of the heart	687
<i>Saad E.O., Ananyeva L.P., Novikova D.S., Alekperov R.T.</i>	

PROGRESS IN RHEUMATOLOGY IN THE 21ST CENTURY

Pain and inflammation. Part 1. Pathogenetic aspects.	693
<i>Karateev A.E., Karateev D.E., Davydov O.S.</i>	

REVIEW

The risk of falls in patients with rheumatoid arthritis	705
<i>Toroptsova N.V., Feklistov A.Yu.</i>	

CLINICAL OBSERVATION

Late diagnosis of uveitis in a girl with Behcet's disease: Demonstration of a clinical case	712
<i>Alekberova Z.S., Denisova E.A., Davydova G.A., Khatagova Z.R., Ryabina M.V.</i>	

INFORMATION

Meeting of the Relevant Commission of the Expert Council of the Ministry of Health of the Russian Federation in the specialty «Rheumatology» Minutes No. 17 dated October 22, 2016	715
---	-----

JUBILEE

Vladimir Vasil'evich Badokin.	718
------------------------------------	-----